联合国 $S_{/PV.8816}$



临时逐字记录

第八八一六 次会议

2021年7月8日星期四下午3时举行 纽约

主席: 德里维埃先生/加斯里夫人.....(法国)

墨西哥.......奥乔亚•马丁内斯先生

 尼日尔
 阿巴里先生

 挪威
 尤尔女士

 俄罗斯联邦
 涅边贾先生

 圣文森特和格林纳丁斯
 金女士

 突尼斯
 拉德卜先生

 大不列颠及北爱尔兰联合王国
 吴百纳女爵士

美利坚合众国 托马斯-格林菲尔德夫人

越南...... 邓先生

议程项目

非洲和平与安全

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

非洲和平与安全

主席(以法语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请刚果民主共和国、埃及、埃塞俄比亚和苏丹代表参加本次会议。

我谨代表安理会,欢迎埃及外交部长萨米哈·哈桑·舒克里·萨利姆先生阁下、苏丹外交部长玛利亚姆·萨迪克·马赫迪夫人阁下和埃塞俄比亚水、灌溉和能源部长塞莱希·贝克利·阿乌拉楚先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第39条,我邀请以下通报人参加本次会议:秘书长非洲之角问题特使帕尔费•奥南加-安扬加先生和联合国环境规划署执行主任英厄•安诺生女士。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请奥南加-安扬加先生发言。

奥南加-安扬加先生(以法语发言): 主席先生,首先我谨感谢你给我机会就埃塞俄比亚复兴大坝(常用其英文缩写"GERD")这一棘手的问题在安全理事会发言。主席先生,我也要祝贺你明智地主持了安理会事务,本月由法国担任安理会主席。

(以英语发言)

复兴大坝浓缩了与埃及、埃塞俄比亚、苏丹和广大非洲之角地区用水、安全和能源有关的对立说辞、希望和恐惧、挑战和机遇。这是我们第二次就这个问题向安全理事会通报情况。上一次是在2020年6月(见S/2020/636)。此后,尽管各方以各种方式尝试谈判,但仍未能就解决剩余争议问题的接触框架达成一致。

虽然会员国也承认,与复兴大坝有关的大多数 问题已得到解决,但我们确实知道,各方仍需就一 些核心问题达成一致,包括争端解决机制和缓解干旱,尤其是大坝在旱年的填筑和运行。我的同事、联合国环境规划署(环境署)执行主任英厄•安诺生女士将更详细地向安理会介绍有关谈判的相关技术性问题。

在2020年10月27日由南非主持召开的三国外交部长和灌溉部长虚拟会议以及2021年1月10日召开的虚拟三方会议上,各方未能就那些支持非洲联盟(非盟)所领导谈判进程的专家和观察员的确切作用达成一致。

2月6日,苏丹提出了一项新建议,考虑由非洲 联盟、联合国、欧洲联盟(欧盟)和美利坚合众国 进行四方联合调解。3月15日,苏丹在埃及的支持 下,正式请非盟、联合国、美国和欧盟就复兴大坝 问题在各方之间进行调解。然而,埃塞俄比亚倾向 于只对当前非盟领导的进程作出较少的改变。

在今年4月5日至7日由刚果民主共和国总统费利克斯·齐塞克迪阁下以非盟主席身份主持的金沙萨会谈中,各方再次未能就调解框架达成一致。

4月13日,苏丹总理阿卜杜拉·哈姆杜克提出启动2015年《关于埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言的协议》中设想的国家元首和政府首脑级别的争端解决机制。4月21日,埃塞俄比亚总理阿比·艾哈迈德回应哈姆杜克总理的邀请,表示说,召开一次非盟首脑会议主席团会议才应该是前进的方向。

由于会谈没有取得进展,齐塞克迪总统加强了就复兴大坝的接触,并在5月8日至11日期间开始了一次区域访问,访问了喀土穆、开罗和亚的斯亚贝巴。齐塞克迪总统以分两步走的方式与各方接触,首先解决雨季期间复兴大坝蓄水这一最紧迫问题,其次保证就大坝随后的蓄水和运营达成更全面的协议。

6月24日,齐塞克迪总统以虚拟形式召开了非洲 联盟国家元首和政府首脑会议主席团会议,就复兴 大坝交换信息。不幸的是,在埃塞俄比亚和埃及出

席会议的情况下没有取得重大进展,而苏丹决定不出席。

此外,6月15日,阿拉伯国家联盟在多哈举行会议,通过了一项关于复兴大坝争端的决议,其中除其他外,呼吁埃塞俄比亚在未达成协议的情况下不要向复兴大坝水库蓄水,并呼吁安全理事会就此事进行磋商。作为回应,埃塞俄比亚反对阿拉伯国家联盟的公报,认为这是企图将争端政治化和国际化,并强调其对非盟调解的承诺,同时重申其在7月进行大坝第二次蓄水的计划。

与此同时,我们意识到埃塞俄比亚和苏丹在复 兴大坝问题上的双边互动,以及苏丹最近发表的声明,其中表示愿意接受一项关于大坝蓄水的临时协 议,条件是就迄今已商定的所有其他问题签署一项 协议,并确保在规定的时限内谈判的连续性。

虽然尚未就这一事态发展达成正式协议,我们 也尚未看到这一努力的结果,但这符合齐塞克迪总 统提出的分阶段办法的努力,或者至少看起来是这 样。

与此同时,埃塞俄比亚政府于7月5日致函埃及和苏丹政府,通知它们开始对复兴大坝进行第二年的蓄水。埃及和苏丹都反对这一通知,重申其立场,即任何进一步蓄水都应在商定的框架内进行。

共享尼罗河水域的每个国家都有权利和责任, 正如它们在2015年《关于埃塞俄比亚复兴大坝原则 宣言的协议》中商定的那样,使用和管理这一自然 资源需要所有有关国家持续不断的真诚参与,以期 达成共同点。

事实上,秘书长一直鼓励会员国以这种方式进行谈判。为了协助这一进程,他委托环境署根据现有的最佳科学数据和知识提供技术咨询,以期帮助各国就如何处理这一微妙问题达成相互谅解。

显然,鉴于最近的谈判进展甚微,而且不可否 认,这是一个至关重要的问题,因而需要做更多的 工作。因此,我们呼吁各方继续接触,避免发表任 何可能加剧该地区紧张局势的言论,该地区已经面临一系列挑战,包括冠状病毒病和冲突的影响。

我还要借此机会赞扬非洲联盟轮值主席、南非 的西里尔·拉马福萨阁下和非洲联盟现任主席费利克 斯·安托万·齐塞克迪迪阁下为促成互利与和平的 结果所做的工作。

我们认为,与其他相关伙伴一道,本着2015年 《原则宣言》强调的合作精神,以和平、建设性、 全面的方式解决复兴大坝问题,这方面还有前进的 空间。

联合国一如既往愿意促进双赢解决方案,支持 会员国解决这一复杂问题,在这个问题上,真正的 政治意愿、妥协和睦邻关系至关重要。

最后,我认为,如果妥善解决这一重要问题,可以为该地区和地区以外的所有各方和各国提供重大机遇。我愿再次强调,合作不是零和游戏,集体努力有助于发挥整个地区的发展潜力。

主席(以法语发言): 我感谢奥南加-安扬加先生的通报。

我现在请安德森女士发言。

安德森女士(以英语发言): 虽然共享水道一直是争议的原因,但它们也可以成为合作的基础。 事实上,在共享河道上规划良好的水利基础设施可以成为加强合作的源泉,而不必是零和游戏。通过综合规划,可以防止破坏性的季节性洪水; 能源可以交易; 可以优化蓄水; 可以在发展和优化用水方面实现效益。

青尼罗河是阿拉伯埃及共和国、埃塞俄比亚联邦民主共和国和苏丹共和国人民的重要水资源。青尼罗河的发源地位于埃塞俄比亚的高地,仅在7月至9月期间,那里季节性很强的降雨就占每年河流流量的69%。青尼罗河在喀土穆与白尼罗河汇合,从那里流经苏丹,流入埃及。几千年来,尼罗河一直在这些国家输送淡水,滋育农业,支持生计。

21-18299 3/26

自2011年以来,埃塞俄比亚一直在青尼罗河上修建埃塞俄比亚复兴大坝(复兴大坝)。复兴大坝是一个大型水电项目,位于埃塞俄比亚本尚古勒一古马兹州。通过水力发电,复兴大坝将加强埃塞俄比亚的能源来源,使之能够增加电气化,加快工业化,并向该地区出口剩余电力。

大坝的建设现已接近尾声。2020年,水库首次 蓄水,达约49亿立方米。2021年雨季现在开始,埃 塞俄比亚宣布水库开始蓄水。

在过去的一个世纪里,尼罗河沿岸国家发展了基础设施,以调节河流流量、蓄水、减少洪水、供应农业和发电。虽然尼罗河流域有许多水坝,包括青尼罗河上的较小水坝,但我在这里只会提到这三个国家位于尼罗河流域的较大的水利基础设施。

在苏丹,最大的基础设施是麦罗维大坝,它可以储存124亿立方米的水,发电量高达1250兆瓦。在苏丹,同样重要的是青尼罗河上的罗塞雷斯(Roseires)大坝,该大坝位于复兴大坝下游约100公里处,总库容为59亿立方米。埃及最重要的基础设施位于上埃及,即高阿斯旺大坝。该大坝于1970年建成,可蓄水1620亿立方米,发电量高达2100兆瓦。竣工后,复兴大坝将蓄水740亿立方米,发电量高达5150兆瓦。

任何大型水坝都会影响和改变河流流量。在缺水和干旱频繁的地方,例如在青尼罗河流域,在共享河流上进行合作是唯一长期可持续选择。在未来几年,世界上最大的两座大坝——高阿斯旺大坝和埃塞俄比亚复兴大坝——将实质上控制和调节尼罗河流量。该基础设施对人类发展和环境都有重要影响。如上所述,谨慎、合作性的全流域管理可以使这类主要基础设施的机会和正面影响最大化,并有助于最大限度地减少任何负面后果

多年来,埃及、埃塞俄比亚和苏丹政府持续努力加强它们在跨境水资源方面的合作。事实上,正如我们从我的同事那里听到的那样,2015年,三方签署了一项关于《原则宣言》的协议,其中它们承

诺遵守一些核心原则,包括合作、公平合理利用、 防止造成重大损害以及和平解决争端。《原则宣 言》是前几年开展的一系列跨境合作努力的结果。

正如我们所听到的那样,各方坚持努力加强合作,与此同时,非洲联盟(非盟)近年来在推进谈判方面发挥了关键作用。

三方承认非盟历任主席为促进谈判达成协议 所做的不懈努力。当然,我们也赞扬这些持续的努力。虽然在许多谈判领域取得了进展,但在一些关键方面,包括长期干旱管理安排;复兴大坝上游和下游的发展;以及争端解决机制等方面尚未达成共识。在拟议协议的范围和性质上仍然存在一些分歧。

在这一阶段,随着区域紧张局势的其它来源不断增加,我们必须认识到,克服各方之间剩余的分歧将需要在相关技术和法律专家的支持下,以及在三国决心本着一条河、一个民族和一个愿景的精神达成合作解决方案,为所有人谋求可持续发展的情况下,开展认真细致的工作。

能够而且确实必须就复兴大坝问题达成协议。 沿岸国之间在这一重要自然资源方面的合作从未像 现在这样重要。正如埃及、埃塞俄比亚和苏丹政府 都认识到的那样,无论是农业还是能源需求,这些 国家对水资源的需求都在增加。这是包括人口增 长、城市化和工业化在内的多种因素综合作用的结 果。

在气候变化的背景下,有效、合作性的水管理 也变得更加重要。事实上,气候模型表明,到2040 年的建模期间,尼罗河流量将表现出越来越大的可 变性,导致更多洪水和更严重干旱。因此,各方必 须共同努力应对这些相互关联的挑战。为了达成最 佳协议,信任、透明度和公开接触将是关键。

正如我们听到的那样,联合国仍然准备支持埃及、埃塞俄比亚和苏丹以及非洲联盟努力就复兴大坝问题达成一项对各方都有利的协议。围绕该流域水利基础设施进行协调至关重要。如果做得好,并

且在沿岸国强有力的政治领导下,这种协调可以为 围绕共有自然资源的更深入、互利的区域合作提供 基础,这将促进可持续发展与和平。

主席(以法语发言):我感谢安德森女士的通报。

我现在请刚果民主共和国代表发言。

昂波雷先生(刚果民主共和国)(以法语发言): 我荣幸地宣读刚果民主共和国副总理兼外交部长克里斯多弗•卢腾杜拉•阿巴拉先生阁下代表刚果民主共和国总统兼非洲联盟主席费利克斯•安托万•奇隆博•齐塞克迪先生阁下所作的发言。

副总理因无法控制的情况无法前来纽约。然 而,主席先生,他请我向你、安全理事会成员以及 本次会议所有其他与会者转达他的问候。

现在,请允许我不再拖延地宣读副总理的发言。

- "主席先生,首先,我谨祝贺你担任7月份安全理事会主席。我表示,我国代表团满意地看到法国、一个与刚果民主共和国保持着极好的友好关系的国家领导安全理事会的审议工作。
- "我还要借此机会向安理会表示,刚果民 主共和国政府和人民感谢联合国为维护我们的 主权和领土完整以及保障我国和平与稳定所作 的努力。
- "我还要感谢安理会邀请非洲联盟主席参加本次重要会议。
- "埃塞俄比亚复兴大坝(复兴大坝)位于 青尼罗河,距苏丹边境约15公里。其主要目标 是发电,旨在增加埃塞俄比亚的能源供应,加 快其工业化,并向该地区其他国家供应能源。 复兴大坝长1800米,高155米,总库容为740亿 立方米,将是非洲最大水坝。

- "然而,这个寻求促进区域经济一体化的 巨大项目正在给其近邻苏丹和埃及造成问题。 两国的经济和人民福祉在很大程度上依赖位于 青尼罗河下游的白尼罗河水域。因此,几年 来,这两个国家与埃塞俄比亚联邦共和国之间 一直存在某种紧张关系。
- "围绕埃塞俄比亚复兴大坝的冲突对安理 会来说不是一个新问题,这是安理会在2020年6 月29日举行公开会议(见S/2020/636)后,今 天第二次审议这个问题。
- "为了解决围绕复兴大坝的危机,已经采取了一些举措,特别是在美利坚合众国和世界银行主持下举行了三方谈判,以及安理会去年6月29日对这个问题进行了审议。最后,这一问题被送回非洲联盟处理。非盟在时任主席、南非的西里尔•拉马福萨先生阁下的领导下,开始根据用非洲方法解决非洲问题的原则处理该争端。
- "迄今已有一些积极的情况发展,特别是在非洲联盟专家的协助下,各方起草了协议草案。提出的建议表明,90%的技术问题已经解决。现在仍需各方解决悬而未决的技术和法律分歧,包括将要签署的协议的性质、争端解决机制以及干旱期间的水流量管理。
- "为此,作为2021年至2022年期间担任非洲联盟主席的国家,刚果民主共和国在最高层级采取了一系列外交举措,包括4月在金沙萨组织了一次关于埃塞俄比亚复兴大坝(复兴大坝)的面对面部长级会议,以及随后刚果民主共和国总统与阿拉伯埃及共和国、苏丹共和国和埃塞俄比亚联邦共和国领导人之间的外交努力。与这三国领导人的协商使之能够就恢复谈判一项考虑到各方利益的协议的最佳方式交流信息。
- "在非洲联盟国家元首和政府首脑大会主 席团最近于6月24日举行的会议上,非洲联盟

21-18299 5/26

现任主席费利克斯·安托万·奇隆博·齐塞克 迪先生阁下介绍了其所主导的协商情况。他向 主席团成员保证,正在与各方进行讨论,以期 恢复彼此间的信任,并就关键问题达成共识。 非盟主席承诺,一旦这些讨论结束,他将向主 席团提交一份全面报告,这将使讨论更具实质 性、更加及时。

"与此同时,他要求每个人都不要发表可能危及正在寻求非洲解决办法的极其微妙谈判进程或使之复杂化的言论或采取相应立场。主席团向他表示祝贺,并鼓励他继续努力推动工作。这些努力,加上观察员的协助,已促成起草一份简要文件,不久将提交埃塞俄比亚、苏丹和埃及,作为谈判与解决分歧的基础。这些分歧主要与大坝的蓄水和运营有关。

"齐塞克迪总统认为,可以找到解决复兴 大坝危机的办法。各方都做好准备而且也有意 愿。然而,我们都必须努力打破不信任之墙, 确保各方的利益都得到考虑,从而保证这一进 程圆满结束。为了协助目前的调解努力,安全 理事会邀请埃及、埃塞俄比亚和苏丹等国代表 在非洲联盟的主持及其主席的调解下,根据辅 助原则和《联合国宪章》继续进行讨论。安全 理事会在解决国际争端方面的首要作用是无可 争议的,它应支持非洲联盟,并协助调解人在 非洲之角这一动荡地区寻求和平。

"只要有起码的政治意愿,各方就能在复兴大坝问题上达成协议。它们通过2015年《关于埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言的协议》证明了这一点,该协议体现三国致力于尊重以下原则——合作、公平共享尼罗河水、以及安全与和平解决争端。"

拉德卜先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言): 首先,我谨感谢法国组织今天的会议,讨论埃及、 埃塞俄比亚和苏丹之间关于埃塞俄比亚复兴大坝蓄 水和运营的争端。我欢迎苏丹外交部长、埃及外交 部长和埃塞俄比亚水资源、灌溉和能源部长参加会 议。他们出席今天的会议证明他们极为重视这个问 题,并愿意在多边框架内解决三国之间的分歧。

我也谨代表非洲联盟主席感谢秘书长非洲之角 问题特使帕尔费·奥南加-安扬加先生、联合国环境 规划署执行主任英厄·安诺生女士、以及姐妹国家 刚果民主共和国临时代办所作的宝贵通报。

安全理事会去年已讨论过这个问题(见 S/2020/636)。然而,有关国家之间的争端仍未解决。我们希望,今天的会议将为非洲联盟主持下的谈判提供新的强大动力,帮助这三国达成一项具有约束力的协议,尊重三国人民的重大利益,保护其水安全和发展权,为该区域的合作提供新的机会,并防止紧张局势进一步加剧。

尼罗河是一个非常重要的共享水源。它是埃塞俄比亚、苏丹、埃及和该区域人民的生计和发展之源。鉴于与埃塞俄比亚复兴大坝有关的目前局势,亟须在有关国家之间就水资源的使用和可能出现争端的解决确立协调与合作机制。这将确保上游国家的权利,同时又不损害下游国家的权益。

在我们看来,这并非不可能。解决悬而未决的 法律和技术问题需要所有三个国家的政治意愿。它 们应避免采取只会使局势进一步复杂化的单方面措施,并在非洲联盟的主持下继续进行建设性谈判, 以便在互惠互利的基础上,在合理的时间框架内达 成协议。正如2020年7月21日举行的非洲联盟国家元 首和政府首脑大会主席团第二次特别会议所商定, 并根据2015年《关于埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言 的协议》,该协议应为充满希望的建设性合作与伙 伴关系新时代铺平道路。

我们认为,联合国和安全理事会必须支持非洲 联盟在赞助这些谈判方面的关键作用,就这一问题 发出明确的信息,作为联合国和区域组织之间合作 与一体化的一部分。必须鼓励这三国以建设性的方 式恢复谈判,并达成理想的协议。已分发的决议草 案强调了这一点。

在这方面,我高度赞赏南非总统西里尔·拉马福萨先生阁下的宝贵努力。我们也赞扬刚果民主共和国总统、非洲联盟现任主席费利克斯·安托万·齐塞克迪先生阁下在促进和推动三个非洲姐妹国家之间的谈判方面作出密集努力。

我们相信,在非洲联盟的协助以及国际社会的 鼓励和援助下,这些国家能够在相互理解、共识与 合作的基础上,克服分歧,并为实现公正谈判解决 而向前迈进。

吴百纳女爵士(联合王国)(以英语发言): 首先,请允许我感谢特使奥南加-安扬加、执行主任 安诺生、以及代表非洲联盟发言的刚果民主共和国 临时代办今天所作的通报。

我也要欢迎埃及外交部长、苏丹外交部长和埃 塞俄比亚水资源、灌溉和能源部长出席我们今天的 会议。联合王国与所有三个国家都有着牢固的伙伴 关系,也确认每个国家在尼罗河水域的重要利益。

联合王国十分重视各方就影响共享自然资源的事态发展达成共识。我们感到高兴的是,2015年《埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言》体现了就埃塞俄比亚复兴大坝达成共识所需的许多关键要素,特别是不造成重大损害以及公平合理利用的原则。达成《原则宣言》以来,三方继续进行谈判,以期就大坝的充水和运行达成一项更为详细的三方协议。我们感谢非洲联盟(非盟)主席齐塞克迪和前主席拉马福萨对这一进程的支持。

我们认识到,达成协议需要所有各方作出妥协。联合王国注意到埃及和苏丹对尚未达成决议感到失望,并注意到所有三个国家对非盟领导的会谈作出了明确承诺。联合王国相信,在非洲联盟和广大国际社会的持续支持下,埃及、埃塞俄比亚和苏丹有实力、并有决心达成有利于所有各方的协议。我们呼吁所有三方避免采取破坏谈判的行动。我们鼓励他们本着妥协精神,以建设性方式紧急参与谈判,以完成谈判并达成彼此可以接受的协议。

最后,请允许我再次重申,联合王国大力支持非盟领导的进程以及埃及、埃塞俄比亚和苏丹政府为达成一项公平和彼此可以接受的协议所作的努力。

基马尼先生(肯尼亚)(以英语发言): 主席 先生,我感谢你召开这次会议。我还要感谢刚果民 主共和国代表转达该国外交部长代表非洲联盟(非 盟)发出的信息,非盟主席作为调解人,积极参与 处理埃塞俄比亚复兴大坝事务。

我确认促使苏丹外交部长玛利亚姆·萨迪克· 马赫迪夫人阁下、埃及外交部长萨米哈·哈桑·舒 克里·萨利姆先生阁下和埃塞俄比亚水利、灌溉和 能源部长塞莱希·贝克利先生阁下出席安全理事会 的合理关切问题。我还感谢联合国环境规划署执行 主任和秘书长非洲之角问题特使帕尔费·奥南加-安 扬加先生所作的通报。

纵观历史,人类在尼罗河流域的定居一直是希望和联系的源泉。不幸的是,我们今天在安全理事会讨论这个问题,安理会的任务是处理国际和平与安全面临的危险。这个盆地是2.57亿人的家园。它涵盖了十几个非洲国家的领土,这些国家的人口接近5亿,他们大多数人清晨醒来就面临着忙碌的一天,可能没有意识到在纽约举行的这次会议,但今天在这里所作的发言和决定将对他们每一个人产生影响。

这次会议直接涉及埃塞俄比亚复兴大坝和与会的三个国家,但由此产生的情况也涉及10个国家,1999年,它们共同的雄心壮志产生了《尼罗河流域倡议》。这一沿岸政府间伙伴关系的目标是以可持续和公平的方式开发尼罗河流域的水资源,确保所有各国人民的繁荣、安全与和平。

它在一个框架协议内寻求实现《埃塞俄比亚 复兴大坝原则宣言》的同样目标。它服务的千百万 民众只是希望摆脱贫穷及其相关的疾病和战争的枷 锁。他们不认为这种愿望对国际和平与安全构成威

21-18299 7/26

胁,因为该项《原则宣言》所依据的法律原则是保护其所有成员。

今天,安全理事会正在审议两个沿岸国家、即 埃及和苏丹因另一个沿岸国家埃塞俄比亚合法利用 尼罗河水而产生的合理关切。肯尼亚与这三个国家 站在一起,承认它们的平等地位,并承认它们所有 人民都应平等享有发展和繁荣。我们向南非总统西 里尔•拉马福萨阁下表示敬意,他以非盟非洲联盟主 席的身份发起了三国谈判。

我们赞扬埃及、埃塞俄比亚和苏丹三国政府对非洲联盟机制协助它们调解达成协议的能力抱有信心和信任。我们尊敬地承认并支持目前由现任非洲联盟主席费利克斯·安托万·奇隆博·齐塞克迪总统阁下担任的调解任务。我们呼吁支持这一进程的所有各方承诺提供专门知识,确保该进程获得充足的资源。

我们提请安理会注意,正如秘书长特使和刚果 民主共和国外交部长代表的发言所反映的那样,非 盟主席正在积极处理此事。6月24日非洲联盟国家元 首和政府首脑会议主席团会议的公报体现了一点。 公报指出,非盟主席在5月9日的一周内前往开罗、 喀土穆和亚的斯亚贝巴,鼓励各国元首和政府首脑 举行双边会谈。

肯尼亚认识到辅助原则对处理这个问题的极端重要性,并建议安全理事会注意这一点。我们呼吁各方再次承诺本着到2063年建设一个更加团结和繁荣的非洲这一共同梦想所激发的精神,在非盟领导的进程中本着诚意进行谈判。我们敦促它们避免发表煽动性言论,因为这可能导致紧张局势,不利于处理尼罗河及其使用的根本问题。肯尼亚完全相信,我们的埃及、埃塞俄比亚和苏丹兄弟姐妹将使非洲解决非洲挑战的原则成为现实。

尤尔女士(挪威)(以英语发言): 我感谢通报人提出的重要见解。我们还欢迎埃及、埃塞俄比亚、苏丹和刚果民主共和国的部长和代表参加今天的会议。埃及、埃塞俄比亚和苏丹三方对尼罗河及

其水资源拥有合法权益。只有各方自己才能找到可 持续解决埃塞俄比亚复兴大坝问题的办法。

籍由发布《埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言》,已经就许多问题达成协议,这是寻求公平合理利用青尼罗河的一个很好的框架。现在剩下的事情是各方在《原则》以及透明度和信任的基础上,就未来合作的方式达成共识。这需要建设性的参与、政治意愿和寻求妥协的勇气。我们呼吁三方避免采取任何可能破坏谈判的行动,并充分利用非洲联盟的斡旋,特别是其调解人的斡旋。

挪威鼓励埃及、埃塞俄比亚和苏丹在政治上作 出投资,就《原则宣言》达成一项所有各方都能从 中受益的协议。我们相信,这一投资的回报将是这 三个国家和其他国家人民的发展和繁荣。让《原则 宣言》和尼罗河成为机会的源泉,而不是冲突的起 因。

金女士(圣文森特和格林纳丁斯)(以英语发言):首先,圣文森特和格林纳丁斯感谢以非洲联盟名义发言的刚果民主共和国代表、秘书长非洲之角问题特使和联合国环境规划署(环境署)执行主任就这一非常重要又复杂和敏感的议题所作的全面通报。

我们也欢迎埃及和苏丹两国外交部长以及埃塞 俄比亚水、灌溉和能源部长出席今天的会议,重申 我国坚定不移地声援我们的姐妹国。

圣文森特和格林纳丁斯确认尼罗河对于每一方,进而对于所有沿岸国的至关重要性及其作为跨界水资源的内在价值,它有助于提高其民众的生活质量。我们去年的会议(S/2020/636)强调了这一点,今天理应再次予以强调。

实际上,尼罗河对每一方的可持续社会经济发展都是不可或缺的,我们注意到各方在利用尼罗河方面的分歧与合理关切。我们鼓励它们缓和各自的顽固立场,继续秉持诚意进行三方谈判,以便达成友好、公平与合理的协议。正如环境署执行主任英厄•安德森女士早些时候强调的那样,随着气候变

化加剧河流的洪涝和干旱,沿岸国之间的此类协议 愈加重要。

非洲联盟的斡旋对于促进建设性对话和有意义的谈判依然至关重要。在这方面,我们赞赏并欣见非洲联盟正全力处理这一问题,同时赞扬奇隆博•齐塞克迪总统及其前任南非总统西里尔•拉马福萨先生阁下目前的调解努力。

我们的原则立场是,非洲联盟最适合促进和平解决关于祖国的争端,我们进一步强调遵守辅助原则以及《联合国宪章》第八章的重要性。更确切地说,现存的分歧是家庭成员之间的分歧。为此,我们完全相信,埃及、埃塞俄比亚和苏丹将同所有家庭一样,凭着智慧和睦地解决它们的困难。

最后,我们强调,尼罗河仍是希望和繁荣的 灯塔,也是数百万人的避难所。我们的姐妹国有着 共同的历史,尼罗河将它们联系在一起,它们的未 来也将因此交织在一起。因此,找到一种合理的解 决办法,确保它们能够为本国人民提供有尊严的未 来,符合其集体利益。

尽管目前受挫,但圣文森特和格林纳丁斯仍非常乐观地认为,各方将达成持久协议,特别是因为它们已经就大约90%的问题达成一致。我们希望各方秉持诚意,再次承诺在非洲联盟的主持下进行谈判。我们认为,这将有利于所有三方,并确保它们继续和平、和谐地共处。

涅边贾先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言): 我们欢迎埃及外交部长萨梅赫・哈桑・舒克里・塞利姆先生、苏丹外交部长玛利亚姆・萨迪克・塞代格・马赫迪夫人以及埃塞俄比亚水、灌溉和能源部长塞莱什・贝克莱・阿乌拉丘先生参加今天的会议。

我们感谢副秘书长兼联合国环境规划署执行主任英厄·安德森女士、秘书长非洲之角问题特使帕尔费·奥南加-安扬加先生以及刚果民主共和国驻联合国临时代办保罗·昂波雷。

俄罗斯联邦正密切关注埃塞俄比亚在青尼罗河 上修建的埃塞俄比亚复兴大坝的情况变化。我们完 全理解非洲大陆这个最大的水电项目对埃塞俄比亚 数百万居民的政治和社会经济意义。该国的电力目 前严重短缺。与此同时,我们注意到埃及和苏丹表 达的正当关切,即在干旱年份,若没有达成协议, 大坝的运行可能对这些国家的居民产生负面影响。

我们认为,除了通过涉及三国的谈判,采取政治和外交手段解决这一水争端,别无选择。我们深信,必须根据2015年《喀土穆原则宣言》的精神和文字寻求解决办法,同时考虑到三方在确定埃塞俄比亚水电综合设施的运行参数方面取得的进展。相互理解和信任是必要的。使局势愈演愈烈并且发表可能使用武力的声明令人无法接受。我们将直言不讳——我们对于对抗言论变本加厉感到关切,这不利于找到折衷解决办法。

我们深信,社会经济发展的差异不应导致对和 平与安全的威胁。我们认为,逐步就水库蓄水和水 力发电厂进一步运行的某些方面达成协议,可能促 成各方之间的紧张关系缓和,并有助于逐步达成一 项双方都能接受的全面协议。最好的选择是与所有 尼罗河流域国家谈判这样一份文件,这些国家应该 平等地参与确定用水参数的工作。

我们赞扬非洲联盟大力参与解决大坝争端,包括其司法和法律事务专门技术委员会的工作。我们认为,这一权威区域组织解决当前水危机的能力尚未用尽。我们呼吁担任非洲联盟主席的刚果朝着这一方向加紧努力。我们认为,增加谈判调解人或观察员的人数不会增添价值。但经各方同意后,他们有可能参与。

最后,我们还要提出一项具体提议。既然有 关各方都聚集在纽约这里,为何不在非洲联盟主席 的调解下举行一轮谈判,以解决在大坝问题上的分 歧?我们认为,这将是安全理事会本着我们的非洲 人解决非洲问题的共同原则精神,可能为化解这一 局势做出的最大贡献。

21-18299 **9/26**

我们要强调,俄罗斯联邦愿意帮助解决这一复杂问题。埃及、埃塞俄比亚和苏丹是我国的亲密朋友。我们真诚希望,它们很快将能解决悬而未决的分歧,就进一步为大坝水库蓄水的方式达成一致,并在总体上就大坝的运行达成妥协。

我们确认,如果三方谈判的各参与方提出请 求,俄罗斯愿意提供水库蓄水情况卫星监测帮助。

托马斯-格林菲尔德女士(美利坚合众国)(以 英语发言):首先,我要感谢诸位通报人(特使奥 南加-安扬加、执行主任安德森和代表齐塞克迪主席 发言的刚果民主共和国代表)今天跟我们分享的信 息。我还要欢迎埃及和苏丹外交部长以及埃塞俄比 亚水利、灌溉和能源部长参加会议。

非洲之角正处于拐点上。今后几周和几个月的 决定将对区域人民产生重大的长期影响。美国致力 于解决相互关联的区域危机,支持一个繁荣稳定的 非洲之角,因此,我们随时准备支持埃塞俄比亚、 埃及和苏丹为解决埃塞俄比亚复兴大坝问题所做的 合作和建设性努力。

我们知道尼罗河水和如何使用这些水对这三个国家都很重要,我们认为这是一个可以调和的问题。只要所有各方做出政治承诺,就可以达成埃塞俄比亚复兴大坝蓄水和运行的平衡和公平解决方案。埃及和苏丹对水安全以及大坝安全和运行的关切可以与埃塞俄比亚的发展需求相协调。

这首先要恢复富有成效的实质性谈判。这些谈 判应在非洲联盟(非盟)的领导下进行,并且应立 即重新开始。这一进程应以各方签署的2015年《埃 塞俄比亚复兴大坝原则宣言》和非盟国家元首和政 府首脑大会主席团2020年7月的声明作为基本参考。

我们认为,非洲联盟是化解这一争端的最合适场所,美国承诺提供政治和技术支持,促成取得圆满结果。我们敦促非洲联盟和各方利用三个正式观察员(南非、欧洲联盟和美国)以及联合国和其他伙伴的专门知识和支持,以帮助取得积极成果。

我们还敦促苏丹、埃塞俄比亚和埃及代表继续与我国政府讨论缓和紧张局势的各种可能手段,并在和平解决这一问题的方法上展现灵活性。我们呼吁各方不要发表任何可能危及谈判进程的言论,也不要采取任何可能危及谈判进程的行动,并致力于通过谈判达成大家都能接受的解决方案。就埃塞俄比亚复兴大坝问题达成解决方案将为在水资源、区域发展和经济一体化方面开展更多合作铺平道路。

我们重申致力于与埃及、埃塞俄比亚和苏丹以 及我们的盟友和伙伴合作,确保立即恢复非洲联盟 领导的谈判,并朝着富有成效、实质性和建设性的 目标前进。

于尔根松先生(爱沙尼亚)(以英语发言): 我也要感谢通报人富有见地的通报。

围绕埃塞俄比亚复兴大坝的紧张局势加剧令人 非常担忧。爱沙尼亚一直密切关注事态发展。我们 还仔细研究了有关各方提交给安理会的信函。

显然,这个问题没有简单的解决办法。因此, 所涉三方都愿意做出必要的让步,以便能够达成公 正和公平的解决方案,倍加重要。我认为,如果有 关各方真诚谈判,这是可以做到的。

我们承认非洲联盟在竭力帮助找到解决方案 方面发挥的作用。不过,令我们感到遗憾的是,尽 管自安理会上次讨论这一问题以来已经过去一年多 了,但迄今尚未就悬而未决的问题达成一致。我们 希望,在非洲联盟的推动下,各方将继续努力及时 达成协议。作为一个区域组织,非洲联盟应该仍然 是解决这一问题的主要论坛。爱沙尼亚也支持各观 察员继续在这一进程中开展工作。

在紧张局势升级之前尽早找到和平解决方案至 关重要。我们敦促各方不要采取任何可能使局势升 级的单方面行动。找到解决方案的最佳机会仍是通 过谈判,而不是通过升级。

现在该是达成协议的时候了。没有更多的时间 再耽搁了。爱沙尼亚完全支持找到和平解决这一争 端的办法。

伯恩·内森女士(爱尔兰)(以英语发言): 我感谢我们的通报人分享高见。我还要感谢我们今天的来宾(即埃及、埃塞俄比亚和苏丹的三位部长)以及代表非洲联盟(非盟)主席发言的刚果民主共和国代表的光临。

我们都相信,只有谈判解决才能为这一关键问题提供解决方案。一项谈判达成的协定可能惠及生活在青尼罗河流域的数百万人。爱尔兰认识到这一问题对所有各方是多么重要,他们认为尼罗河是一种至关重要的自然资源,对埃及、埃塞俄比亚和苏丹人民的生计和发展至关重要。就如何管理大坝达成持久协议对整个区域的长期稳定和发展绝对至关重要。

显然,青尼罗各国之间的合作从来没有像现在这么重要。跨界水合作是实现可持续发展目标的一个关键因素。此外,埃及、埃塞俄比亚和苏丹正在亲身经历气候变化、人口增长和快速城市化的影响,这只会增加水管理的挑战。水资源方面的持久合作只能增强和支持邻国之间的互利关系。我们认为,各方有权展望本国人民的未来,但需要在相对和谐中共同展望。

我们赞赏非洲联盟在领导埃塞俄比亚复兴大坝 谈判方面所做的努力。非洲联盟的领导和刚果民主 共和国的主持令我们深受鼓舞,它们正在努力促进 谈判,以找到各方都能接受的公平和和平的解决方 案。

我们认为,非洲联盟主导的谈判仍是在埃塞俄 比亚复兴大坝问题上达成全面协议的最佳论坛。我 们鼓励非洲联盟继续利用必要的技术专长和政治支 持来发挥这一高度复杂的促进作用。爱尔兰完全支 持非洲联盟和该进程观察员为使各方走到一起并通 过谈判找到解决方案所做的努力,我们鼓励迅速恢 复会谈。 我们敦促各方避免采取任何可能质疑或损害协议前景的行动。我们鼓励各方加倍努力,探索建立信任措施,缓解紧张局势,建立信任。正如《埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言》所设想的那样,这可以包括在观察员的支持下建立互惠的信息共享安排,以促进相互分享数据。众所周知,可预测性和透明度对于达成解决方案至关重要。

经过十年的谈判,我们相信,埃塞俄比亚、苏丹和埃及应该能够就埃塞俄比亚复兴大坝蓄水问题 达成协议。在2015年《埃塞俄比亚复兴大坝原则宣 言》中,三国承诺彼此合作,公平合理利用,确保 安全和和平解决争端。我们希望能够以必要的政治 意愿和妥协精神克服剩余的分歧,这将使区域内所 有人民受益。

我们再次敦促各方回到谈判桌上来。我们也理解,要想做到这一点,需要政治支持。我们认为,今天我们在这里举行会议,是国际社会对此作出反应的组成部分。我们将继续支持通过谈判解决这一问题。我们完全支持欧洲联盟作为非盟领导的这一进程的观察员发挥作用,爱尔兰随时准备在必要时提供协助。

蒂鲁穆尔蒂先生(印度)(以英语发言): 首先,请允许我感谢秘书长非洲之角问题特使奥南加-安扬加先生和联合国环境规划署执行主任英厄•安诺生女士所作的通报。我欢迎埃及和苏丹外交部长、埃塞俄比亚水、灌溉和能源部长以及刚果民主共和国临时代办出席今天的会议。

印度正在密切关注埃塞俄比亚复兴大坝的事态 发展。尼罗河流域涵盖非洲11个国家,其中也包括 埃塞俄比亚、苏丹和埃及。因此,毫无疑问,这是 一个复杂的跨界水争端,涉及该地区许多国家以及 若干法律和技术问题。

我们认识到,双方已经采取了若干举措,以解决埃塞俄比亚建造埃塞俄比亚复兴大坝和大坝充水所产生的问题。这些举措包括2012年设立一个国际专家小组来审查大坝的设计和建造计划,2014年设

21-18299 **11/26**

立一个后续的三方国家委员会,以及2015年发布《 埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言》。我们认为,这些 举措,特别是2015年《关于原则宣言的协议》为继 续谈判提供了良好的基础,目的是达成一个友好的 解决方案,保护所有三个国家的利益。不言而喻, 尼罗河水的使用应造福于所有国家人民,同时尊重 沿岸上游和下游国家的权利。

非洲联盟(非盟)主席,2020年为南非,2021年为刚果民主共和国,都作出了值得称赞的努力,以协助连同各观察员一道进行有意义的讨论。去年,非洲联盟就这个问题召开了多次会议。我们从非盟6月26日的公报中了解到,三方谈判就90%的问题达成了协议,尽管并未解决所有问题。

作为一个上游和下游国家,印度非常清楚这种谈判多么艰难。非盟需要继续真诚地作出这些努力。我们呼吁埃塞俄比亚、埃及和苏丹建设性地参与非盟领导的进程,以务实的方式和应有的紧迫感解决悬而未决的问题。由于非盟正在处理这一问题,所有各方都必须紧急进行接触,以便找到向前推进的途径。

根据我们自身的经验,我们知道,跨界水争端最好通过主要利益攸关方商定的机制加以解决,同时考虑到各自的权利和技术细节、历来使水的情况和社会经济方面的问题。印度认为,各国应继续进行双边接触,并注重与非盟充分合作,以便就有关问题达成互相都能接受的长期解决办法。只有这种解决办法才能持久,并满足上游和下游河岸地区的发展需要。我们还敦促其他有关国家支持非盟的这方面努力。

阿巴里先生(尼日尔)(以法语发言):我感谢秘书长非洲之角问题特使帕尔费·奥南加-安扬加先生和联合国环境规划署执行主任英厄·安诺生女士所作的出色通报。我赞扬刚果民主共和国代表以现任非洲联盟主席的名义所作的发言。我高兴地注意到,埃及、埃塞俄比亚和苏丹三国部长出席了我们的会议。

这是安全理事会第二次审议埃塞俄比亚复兴大坝问题(见S/2020/636),这是一个潜力巨大的基础设施项目,令人遗憾的是,多年来,大坝的运营在埃及、埃塞俄比亚和苏丹之间造成了误解。这三个国家的代表出席安全理事会会议,证明三个邻国显然愿意和平友好地解决这一误解。

尼日尔全力支持在现任非洲联盟主席费利克斯·安托万·奇隆博·齐塞克迪总统的斡旋下正在进行的谈判进程,并呼吁与会各方表现出更大的政治意愿,向技术和法律问题委员会——该委员会是作为2020年6月26日非洲联盟国家元首和政府首脑大会特别主席团会议成果的一部分而设立——提供机会制定妥协提案,以便通过这些提案,尽快解决剩余10%的问题。同样重要的是,各方不要发表任何可能破坏正在进行的谈判进程的评论或采取任何此类行动。

兄弟之间可以有分歧,但是兄弟之间必须克服 分歧,因为和平共处是无价的。非洲有这方面的成 功例子。作为一个水资源管理组织、即尼日尔河流 域管理局的成员国,尼日尔愿分享在联合管理尼日 尔河流域自然资源开采方面的经验。

组成尼日尔河流域的西非和中非九国实际上已 经商定了一项管理战略,以便1980年设立的尼日尔 河流域管理局管辖下的任何国家都可以有效和可持 续地利用尼日尔河水。这一水资源开发合作的成功 范例可以有效地激励各国加速解决埃塞俄比亚复兴 大坝问题,特别是为了今后在所有沿岸国家中实现 尼罗河水的可持续发展和管理。

最后,尼日尔欢迎非洲联盟国家元首和政府首脑大会主席团6月24日虚拟会议结束时发表的公报,其中重申该组织承诺继续处理该争端,并根据辅助性原则,呼吁所有各方优先考虑就大坝问题达成区域和非洲解决办法。为此,我们仍然相信,在非洲联盟的主持下,各方将不遗余力地确保大坝成为共同发展和繁荣的源泉,这将有助于加强三国之间的团结与合作。

埃及、埃塞俄比亚和苏丹是非洲伟大文明的主要国家,帮助解决了非洲大陆的许多危机。我相信他们能够担当解决眼前挑战这一任务。

奥乔亚·马丁内斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言):我们感谢秘书长特别代表奥南加-安扬加、执行主任安诺生以及刚果民主共和国代表以非洲联盟主席的名义所作的通报。我们还欢迎埃及和苏丹外交部长及埃塞俄比亚水、灌溉和能源部长。

墨西哥一直密切关注埃及、埃塞俄比亚和苏 丹关于埃塞俄比亚复兴大坝的三方谈判。我们认识 到尼罗河对三国人民生计和福祉至关重要。因此, 我们理解,可以从具体的政治、技术、发展和安全 角度来看待这个问题。我们必须考虑到所有这些因 素。

我们感到遗憾的是,尽管非洲联盟领导人进行 了斡旋,但这一进程仍然缺乏实质性进展。我们感 到关切的是,这一争端可能加剧该地区的紧张局势 以及三国关系,这不仅对非洲之角,而且对整个非 洲大陆都将产生重大影响。

我们注意到这三个国家在给安全理事会的几封信中阐述的立场。虽然安理会必须关注所有可能对国际和平与安全构成潜在威胁的事项,但就这一问题而言,必须根据《联合国宪章》第六章,始终寻求预防性办法。墨西哥对国际争端,特别是同时影响几个国家的国际争端的立场是,首先应该促进所有各方在对话的基础上,达成和平和彼此可以接受的解决办法。

此外,由于这是一个影响三个非洲国家的问题,并且根据《联合国宪章》第八章,我们认为特别重要的是,考虑到非洲联盟已经证明有能力寻求用非洲方法解决影响非洲大陆的问题,国际社会应支持该区域组织努力使三个国家的立场更加接近并恢复谈判。

我们呼吁各方继续秉持诚意进行对话,并就大 坝的蓄水和运营达成协议,以便在合理时间内为所

有三个国家和整个地区达成令人满意和有益的解决 方案。墨西哥支持区域调解以及旨在促进政治对话 和技术理解的所有行动。在这一方面,非洲联盟的 继续参与是受欢迎的,也是非常必要的。

墨西哥敦促所有各方避免采取任何可能危及 谈判或破坏达成协议所必需的善意精神的行动。同 样,应避免任何劝阻或施压行动,以防止不必要的 紧张局势升级。

正如尼日尔代表早些时候提到的那样,墨西哥在其北部和南部边界也有共同管理跨境水资源的悠久历史。因此,我们非常清楚管理水这种重要资源所涉及的巨大相关性和复杂性。一个例子是国际边界和水委员会,它是由墨西哥和美国于1889年建立的。墨西哥还与伯利兹和危地马拉建立了类似机制。

这些机构致力于执行我们邻国之间的边界和水 条约,并允许建造、运营和维修管理跨境河流的相 关基础设施。也许在个案基础上作必要调整后,这 些机构可以作为埃及、埃塞俄比亚和苏丹之间未来 几轮谈判的模式。如果对各方有用,我们将乐意提 供关于这些安排的进一步细节。

然而,即使有这种性质的协议,我们也必须铭记,水资源管理永远不会免受潜在争端的影响。这就是为什么处理争端的共同参考框架和适当机制是关键,以防止从技术层面到政治层面的任何升级。

最后,我谨强调,墨西哥将继续关注实地事态 发展,并将在这里和其他论坛不断寻求支持和平谈 判解决和任何预防性外交努力。

邓先生(越南)(以英语发言):首先,我谨 热烈欢迎埃及外交部长和苏丹外交部长以及埃塞俄 比亚水、灌溉和能源部长参加今天的会议。我还欢 迎刚果民主共和国临时代办代表非洲联盟主席参加 本次会议。我要感谢秘书长非洲之角问题特别代表 和联合国环境规划署执行主任作了有深刻见解的通 报。

21-18299 13/26

水资源在支持地球上数十亿人生计及其无数生态系统方面发挥着至关重要的作用。因此,水资源的可持续和公平利用对于确保和平、稳定和经济发展以及保护自然至关重要。因此,我们对以无法保障沿岸国特别是下游国家合法权益的方式利用许多国际水道的趋势日益增加感到关切。

这一趋势的不利影响,加上气候变化的不利影响,对包括非洲在内的许多地区的安全、稳定和发展构成了重大挑战,因为在这些地区,数百万人的生活依赖于共有河流。我们认为,将水资源用于发展目的是任何当事方的合法权利,无论是水资源过剩国家还是水资源短缺的国家。我们还认为,有关跨境水道的最佳做法包括有关利益攸关方之间充分交换意见、协商和充分执行法律框架,以解决悬而未决的问题。

此外,国际水道的利用必须符合国际法和有关 国家的承诺,以期协调上游和下游沿岸国的利益, 确保水资源的可持续利用和公平分享。我们要强调 促进进一步编纂和发展关于跨境水道可持续利用的 国际法的重要性,包括通过实施联合国《国际水道 非航行使用法国际公约》。

关于青尼罗河,我们注意到有关各方的立场,包括最近给安全理事会主席的信中阐述的立场。我们支持直接有关各方努力促进水资源的可持续和公平利用,包括就埃塞俄比亚复兴大坝(复兴大坝)项目进行合作、协商和谈判。

我们希望,有关各方将在已经取得的成果基础上再接再厉,充分执行2015年《关于埃塞俄比亚复兴大坝项目原则宣言的协议》。我们注意到各方在过去一年的谈判中所做的努力。然而,鉴于该地区目前脆弱的局势,有关各方必须坚持通过和平手段解决争端的原则,继续开展对话和有意义的谈判,以及本着睦邻友好和善意的精神,并根据国际法和2015年《关于原则宣言的协议》,顾及彼此观点和合法利益。

正如我们在这里一再指出的那样,我们继续支持非洲联盟(非盟)发挥重要作用,如同过去一年在复兴大坝问题上所做的那样,履行其促进就区域问题进行谈判和调解的责任。鉴于持续僵持不下,我们认为,非盟现在应该加快努力协助三国解决悬而未决的问题,包括法律和技术问题。在这一方面,各方应避免采取任何可能加剧紧张局势或破坏通过谈判解决问题的机会的措施

张军先生(中国):中方欢迎埃及外长舒克里、 苏丹外长玛利亚姆、埃塞水利部长赛乐西•贝克勒 出席今天的会议。中方感谢刚果(金)外长卢通杜 拉阁下、秘书长特别代表奥南加和联合国环境署执 行主任英格•安德森女士所作的通报。

埃及、埃塞、苏丹都处在重要发展阶段,尼罗河水对于三方的生存发展具有重要意义。中方支持三方通过对话协商达成跨境水合作的方案,对尼罗河水进行可持续的管理和利用,使流域国家都能从中受益。相信经过共同努力,复兴大坝建设完全可以成为三方增进互信、合作共赢的发展项目。

中方高度重视复兴大坝问题,赞赏三方通过对话谈判于2015年达成《原则宣言》,并在非盟主持下进行了多轮谈判。非盟为推动三方谈判做出许多努力,中方对齐塞克迪总统和拉马福萨总统作为现任和前任非盟轮值主席发挥的积极作用表示赞赏。

中方注意到近期埃及、埃塞和苏丹外长分别向 安理会致函表达的立场,跨境水资源利用涉及上下 游国家利益分配,十分复杂敏感。中方充分理解埃 及、埃塞、苏丹在复兴大坝问题上的合理关切。

在这个问题上,中方一贯主张,由当事方通 过对话协商,化解分歧,实现互利共赢。非洲国家 有着对话协商解决本地区问题的优良传统。埃及、 埃塞和苏丹均是地区重要国家,也都是中国的好朋 友。中方真诚希望三方本着友好合作的精神,尽快 重启对话协商,及早达成三方均能接受、共同受益 的解决方案。

也期待非盟继续发挥应有的作用。国际社会、包括安理会应支持三方通过对话协商解决分歧,并为此创造良好的外部环境,共同维护非洲地区的和平、稳定和发展。中方愿继续同各方一道,发挥建设性的作用。

主席(以法语发言):现在我谨以法国代表的身份发言。

我欢迎埃及和苏丹两国外长以及埃塞俄比亚水、灌溉和电力部长来到安全理事会。我谨感谢奥南加-安扬加先生、安德森女士以及刚果民主共和国临时代办的通报。

关于审议之中的问题,我谨强调三点意见。

首先,安全理事会的责任是防止这场争端的延 长威胁到维护国际和平与安全。这就是为什么召开 本次会议非常重要。各方均有合法利益,但是经过 十年的谈判,信任遭到破坏。由于先前没有达成协 议,大坝水库继续蓄水正在导致紧张加剧。

在区域稳定受到威胁之际,优先事项是避免使各国当前的挑战雪上加霜。这些挑战包括苏丹的民主过渡,过渡取得成功是法国的一个优先事项,还有埃及面临的满足民众需求方面的挑战。这些挑战还包括埃塞俄比亚的发展挑战。提格雷的冲突助长了其它紧张,特别是Al-Fashaga三角地区的紧张。

其次,我们呼吁地区国家表现出政治意愿,以 便在非洲联盟的支持下,通过对话解决其分歧。解 决办法只会来自于各方之间的对话。我们呼吁各方 避免任何可阻碍讨论继续和实现谈判解决的行动。

法国赞扬非洲联盟主席努力支持谈判,特别是 拉马福萨总统、现在还有奇隆博•齐塞克迪总统亲 自介入。这些努力必须继续下去,而且必须加大力 度。我们鼓励联合国继续为该进程提供专长,敦促 三方接受让观察员在谈判中发挥更加积极的作用。

第三,法国相信,能够在三方之间快速达成一项关于埃塞俄比亚复兴大坝蓄水和管理的协议。共同点是存在的,必须以此作为在非洲联盟主持下进

行谈判的基础。法国郑重呼吁埃塞俄比亚、埃及和 苏丹表现出责任感、妥协与合作精神,以便迅速解 决未决问题。法国将继续动员起来,以便能够通过 谈判尽快找到解决办法。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请埃及外长发言。

塞利姆先生(埃及)(以英语发言): 首先, 我谨祝贺德里维埃大使担任安全理事会主席。我还 感谢副秘书长兼联合国环境规划署执行主任英格尔• 安德森和非洲之角问题特使奥南加-安扬加先生。

埃及这个有着1亿多人口的国家,正面临生死存亡的威胁。一个庞大的巨型架构修建在赋予埃及人民生命的主干道上。一座钢铁打造的高墙沿着伟大而古老的河流两岸拔地而起,给埃及人民的未来和命运蒙上浓重的阴影。添加的每一块砖瓦和每一层砂浆都让埃塞俄比亚复兴大坝变得更高,水库变得更大,继续扼住生活在大坝下游的千百万无辜民众的命脉。

去年暨2020年6月29日,埃及曾来到安全理事会(见S/2020/636),向国际社会发出危险正在酝酿形成的警告。我们提醒世人,埃塞俄比亚复兴大坝即将首次蓄水,并对企图独家控制我们生存所依赖的河流的成本发出警示。我们促请本机关警惕、有力地采取行动,以避免紧张升级危及一个脆弱地区的和平。我们曾呼吁与我们共享尼罗河富饶物产的兄弟负责任地行事,承认我们各国人民的未来与财富息相关。

然而,召开关于埃塞俄比亚复兴大坝问题的会议后仅数日,就跨过了卢比孔河,走上不归之路。 埃塞俄比亚开始单方面给埃塞俄比亚复兴大坝蓄水,该国外长厚颜无耻地宣称,"尼罗河变成了一个湖泊,尼罗河是我们的。"

尽管如此,埃及对这种攻击尼罗河行为做出的 回应是,克制行事,寻求走和平的道路,努力通过 一项维护所有三方利益的平等的协议来达成解决。

21-18299 **15/26**

我们全心全意地接受时任非洲联盟主席、南非的西里尔•拉马福萨总统的倡议,即:在非洲联盟的主持下启动谈判。我们加入了我们非洲兄弟召集和协调的一整年的会谈,以便找到非洲人的办法来解决这个棘手的问题。

然而,我们失败了。经过一年无果的谈判,虽然非洲联盟主席和我们的国际伙伴做出不懈努力,我们仍再次面临在未达成协议以保护下游社区免遭大坝危险的情况下,埃塞俄比亚复兴大坝单方面进行蓄水的现实。实际上,埃塞俄比亚又一次表现出顽固不化,于2021年7月5日暨召开今天的会议前仅三天宣布,在没有协议的情况下,它已启动埃塞俄比亚复兴大坝第二年的蓄水。

这一公然的单边主义行为不仅表明埃塞俄比亚的不负责任及其对大坝蓄水可能给埃及和苏丹造成损害的冷漠态度,而且还表明埃塞俄比亚的恶意及其无视国际社会集体意愿、企图强加既成事实的行为,而国际社会的意愿体现在安全理事会举行本次会议,讨论复兴大坝问题并采取行动。在这方面,我注意到欧洲联盟今天的表态,对埃塞俄比亚在没有达成协议的情况下开始进行第二次蓄水表示遗憾,我也赞扬欧盟这样做。我鼓励安全理事会及其成员对这一极为令人不安的事态发展采取类似的立场,这一点在今天的发言中并没有体现出来。

这一持续的单边主义做法暴露埃塞俄比亚无视、甚至是藐视国际法,并反映其寻求控制尼罗河并将这条跨境生命之河转变为政治影响和控制工具的根本政策目标,所有这些都有可能破坏该区域的和平与安全。因此,埃及选择再次将复兴大坝问题提交安全理事会。

埃塞俄比亚不懈地坚持单边主义、谈判的持续失败、以及在这一关头缺乏政治解决该问题的可行途径,这些都促使埃及呼吁安全理事会迅速有效地进行调解,以防止紧张局势升级,并解决这一局势,正如《联合国宪章》第三十四条所述,这一局势可能危及维护国际和平与安全的努力。

我们来到这个会议厅,是出于对国际法价值的 坚定信念,也是出于对多边主义作为促进和平与防 止冲突和纷争的有效工具的坚定信念。我们的动力 来自对《联合国宪章》所载原则的承诺,来自对安 全理事会通过在复兴大坝问题上采取必要行动来履 行其维护国际和平与安全职责的能力的持久信任。 事实上,本机构对人类的巨大价值在于它有能力和 权威采取先发制人的行动,保护与维护和平,而不 是在各国的权利及其实际生存受到威胁时,对之袖 手旁观、无动于衷。

埃及就复兴大坝问题进行了整整十年的谈判。 由于埃塞俄比亚单方面开始修建这座大坝,却没有 履行其作为上游国家通知下游共同沿岸国并与之协 商的义务,埃及寻求就复兴大坝问题达成一项协 议,以维护我们三国——埃及、苏丹和埃塞俄比 亚——的权利,并促进三国的共同利益。

我们过去和现在都希望缔结一项具有法律约束力的协议,使埃塞俄比亚能够通过迅速、高效和可持续地利用复兴大坝发电来实现其发展目标。这反映这样一个事实,即埃及过去和现在都致力于埃塞俄比亚的稳定与繁荣,这也体现埃及的长期政策,即在整个尼罗河流域建立并扩大与我们共同沿岸国的合作。

然而,关于复兴大坝的任何协议都必须是公平、合理的,并具有法律约束力。协议必须包括减轻大坝,特别是在干旱时期的不利影响的条款。它必须防止对埃及和苏丹的河岸利益造成重大损害。它必须保障下游水坝的安全性、正常运转和承受能力。它也必须确保埃及的水源安全不会受到这个将成为非洲最大水电设施的蓄水和运营的威胁。

就复兴大坝问题达成一项公平与平衡协议的目标并非不可实现,也并非遥不可及。事实上,谈判持续失败并不是因为缺乏对悬而未决技术问题的科学解决办法,也不是因为我们缺乏拟定协议所需的法律专门知识。相反,我们失败的唯一原因一直是而且仍然是埃塞俄比亚的不妥协态度。埃塞俄比亚

外交部长在2021年6月23日给安全理事会的信中的以下说法最能反映这一现实:

"在没有征得埃及和苏丹同意的情况下, 复兴大坝的蓄水和运营是国际水道上一个沿岸 国行使这项主权特权的最基本行动"。

这一说法中的思路是问题的根源。这表明这场 危机的起因是政治性的。它表明,埃塞俄比亚是在 这样一种思路下运作的:埃塞俄比亚参与关于复兴 大坝的谈判,是出于礼让或慈善之意。

埃塞俄比亚轻巧地决定无视地理现实,似乎幻想着青尼罗河是一条境内河流,可以用来仅为自己造福。它似乎还设想:这条自由和自然流向其共同沿岸国领土的水道可以纳入其主权范围,并置于其管辖之下。

这种不幸的姿态阻碍了达成协议的一切努力,也体现在埃塞俄比亚在十年谈判中所采取的立场上。例如,埃塞俄比亚拒绝签署一项具有法律约束力的协议。它甚至反对将正在谈判的文书称为"协议";它还提议将文本定为仅仅是"准则和规则"。埃塞俄比亚也拒绝纳入任何形式具有约束力的争端解决条款,并坚持要将可随时随意修改复兴大坝协议的无限权利载入文书。

埃塞俄比亚试图援引所谓殖民条约所造成的某 些虚幻不公正或利用不公平的现状,来为这些不合 理的立场辩护。没有什么比这更偏离事实的了。埃 塞俄比亚从来不是殖民地,也从未在胁迫或强迫的 威胁之下缔结过与尼罗河有关的条约。

此外,埃及从未反对埃塞俄比亚利用青尼罗河 资源的权利。然而,埃及期望并确实要求上游沿岸 国遵守其国际法律义务,这些义务要求上游国家防 止对其下游邻国的利益造成重大损害。

埃塞俄比亚还试图利用复兴大坝谈判作为一个 后门,用以将未来建设青尼罗河沿岸项目的无限和 不受监管的权利神圣化,并要求其共同沿岸国签署 一张水文空白支票,让埃塞俄比亚可以不受限制地 控制尼罗河。埃塞俄比亚水资源部长在2021年1月 8日的信中毫不含糊地表达了这一点,他在信中指 出,

"埃塞俄比亚在法律上或实践中都没有义务,先征得下游国家同意,才去建设复兴大坝或未来任何水资源开发项目"。

当埃塞俄比亚总理于2021年5月30日宣布该国 计划在下一个财政年度建造100多座水坝时,上述政 策得到了实施,甚至丝毫没有提到其共同沿岸国的 利益或权益,就好像埃塞俄比亚对尼罗河以及与其 邻国共有的其他河流拥有专属所有权,这一点在埃 塞俄比亚对肯尼亚图尔卡纳湖造成的损害中尤为明 显。

尽管埃塞俄比亚一贯不守信用,尽管它不断 采取单边主义,但埃及继续本着诚意和真诚的政治 意愿进行谈判,以达成一项公正的协议。整整十年 来,我们探索了各种途径,利用一切机会,争取达 成一份文件,以使埃塞俄比亚能够对复兴大坝进行 蓄水和运营,同时减轻其对下游的有害影响。我们 寻求达成一项协议,使之成为区域一体化与合作的 工具,并迎来我们三国合作的新时代。

我们试图通过多年的三边谈判达成协议,但毫无结果。在此期间,埃塞俄比亚完全破坏了我们就复兴大坝的社会经济影响进行联合研究并评估其环境影响的努力,由于埃塞俄比亚的阻挠,我们现在对这座巨型大坝的不利影响没有公正的科学记录。

埃及还应邀参加了由美利坚合众国和世界银行集团推动的谈判,埃塞俄比亚充分、自由地参加了谈判,经过12轮密集谈判后起草了一项关于复兴大坝蓄水和运作的全面协定,埃及签署了该协定,但埃塞俄比亚却拒绝签署。我们还参加了应苏丹总理阁下邀请举行的谈判,这些谈判尽管取得了重大进展,但最终还是被埃塞俄比亚的不妥协态度所破坏。

21-18299 **17/26**

此外,自上一次安理会召开关于复兴大坝问题 的会议后整整一年来,埃及一直积极参与非洲联盟 主导的谈判。

我们怀着乐观的心情参与了这一由非盟领导的 进程,相信我们的非洲兄弟有能力推动通过一项关 于复兴大坝的协议。

我们努力执行非洲联盟首脑会议主席团在首脑会议一级作出的有关就复兴大坝的蓄水和运作达成 具有法律约束力的协议的指示,我们欢迎我们的欧 盟和美国伙伴建设性地参与这一进程。

然而,经过一年的艰难谈判,尽管南非总统西 里尔•拉马福萨阁下和刚果民主共和国总统费利克 斯•齐塞克迪阁下在他们分别担任非洲联盟主席期 间进行了备受赞赏的斡旋和不懈努力,但非盟领导 的进程未能达成理想的协议。

我们这三个国家甚至无法完成编写一份复兴大 坝协议完整文本预稿以记录它们的谈判立场这样一 项简单的任务,无数个星期都耗费在无效的虚拟会 议和外围程序问题方面的分歧上。

更麻烦的是,在整个过程中,埃塞俄比亚完全破坏了非盟领导的谈判。它一再试图将谈判转向,就复兴大坝蓄水或任命交换技术数据的联络人达成不具约束力的安排。

虽然这些想法在非训练有素的人看来似乎是合理的,但现实情况是,埃塞俄比亚的这些提议违反了非洲联盟首脑会议主席团在首脑会议一级作出的指示,这些指示要求我们就复兴大坝的蓄水和运作规则达成一致。

更重要的是,埃塞俄比亚这些建议实际上是剥夺了使下游国家免受复兴大坝不利影响的任何有意义的保护,并使埃塞俄比亚有权在不制定规则以减轻大坝的有害影响和规范其运行的情况下在水库蓄水并启动大型涡轮机,从而对我们的权益构成严重危险。

此外,尽管埃塞俄比亚声称支持让我们以观察员身份参加非盟领导的谈判的伙伴发挥更大作用,但现实是,在费利克斯·齐塞克迪总统的盛情邀请下,于4月4日至6日在金沙萨举行的最近一次部长级会议上,埃塞俄比亚拒绝了苏丹和埃及提出的加强非盟领导的进程和扩大我们伙伴的作用以协助我们就复兴大坝达成协议的每一项建议。

因此,我深感沮丧的是,我必须向安全理事会报告,目前形式的由非盟领导的进程已陷入僵局。整整一年的谈判都是徒劳的,而埃塞俄比亚继续修建复兴大坝,现在已经到了继续单方面在水库蓄水的地步。

在这些艰难曲折的进程中,在谈判的每一个关头,埃塞俄比亚始终毫不妥协。

它拒绝了所有建议,拒绝了埃及提出的所有想法,这些想法本来可以保证埃塞俄比亚能够以最佳效率在复兴大坝发电,同时保护下游国家免受这座大坝的潜在危害。

埃塞俄比亚还阻挠我们的国际伙伴提交给我们的每一个折衷方案,继续采取僵化的立场,旨在 躲避和逃避保护埃及和苏丹的利益、甚至为这些利 益提供最低限度保障的任何承诺。就连我们在我们 各国之间建立信心和建立信任桥梁的努力也毫无结 果。

我们签署了2015年《关于埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言的协议》,申明我们致力于就复兴大坝达成公平公正的协议。我们提出了建立共同基础设施基金的计划,以拓宽我们各国之间的合作领域。我们建议为复兴大坝提供资金,将这座大坝打造成我们人民友谊和兄弟情谊的象征,我们建议延长输电线,帮助埃塞俄比亚注入活力,助其谋求发展,但埃塞俄比亚仍然毫不妥协。

因此,两个下游国家现在很容易受到复兴大坝 邪恶的影响。

我们没有关于复兴大坝的安全和结构稳定性的独立可核查的保证,因此,埃塞俄比亚将1.5亿苏丹人和埃及人置于一个庞然大物的可怕幽灵之下,这座庞然大物可容纳多达740亿立方米的水,而其安全性或可靠性却没有任何保证。 我们也没有任何保护措施,以防在未来干旱时期复兴大坝可能造成的不可估量的损害。在河流干涸、土地在烈日炎炎之下龟裂、埃及人生计岌岌可危之际,埃塞俄比亚不愿释放青尼罗河水来解除下游河谷的干渴。事实上,这就是问题的症结所在。

埃及所呼吁和寻求的是一项具有约束力的协议,其中包括一项针对复兴大坝对埃及水安全的有害影响的保险政策,方法是设计一种机制,通过这种机制,我们三国可以合作,共同承担应对未来干旱的负担。然而,不幸的是,埃塞俄比亚仍然顽固地拒绝为下游国家的利益提供任何有意义的保护措施的任何形式的协议。因此,可以毫不夸张地说,复兴大坝对埃及构成了生存威胁。

我们的估计和科学模型表明,这座巨型大坝可能会对埃及造成不可估量的损害,尽管我们预计埃塞俄比亚将单方面在复兴大坝蓄水因而采取了预防措施,并在节水和水再利用方面作出了不懈努力。

对我们来说,复兴大坝可能造成的伤害将像一 场恶性瘟疫一样影响埃及人民生活的方方面面。

在缺乏规范其蓄水和运行的协议的情况下,复 兴大坝可能会在埃及造成累计达1200亿立方米的水 资源短缺。它将减少清洁饮用水的来源;它可能剥 夺数百万农民用来灌溉农田的水;它将剥夺无数家 庭的收入和生计;它将摧毁数千英亩耕地;它将加 剧荒漠化并造成河岸生态系统退化;它将增加易受 气候变化影响的脆弱性。这是埃及不能也不会容忍 的情况。

因此,国际社会必须尽一切努力,包括通过 安全理事会采取行动,防患于未然,防止复兴大坝 成为对埃及根本生存的威胁。这就要求安理会明确 呼吁各方在确定的时限内就埃塞俄比亚复兴大坝问 题达成一项公平的协议,并鼓励各方勤奋和认真工作,争取立即实现这一目标。否则,如果埃及的河岸权利受到损害,或者如果其生存受到威胁,埃及将别无选择,只能维护和保护其固有的生命权,这是各国法律和习俗以及自然法则所保障的。

埃及已是第二次提请安全理事会注意这一具有 重大影响的问题,这一事实证明了我们对《联合国 宪章》序言部分所表达的理想的坚定信念,它申明 了我们的集体承诺,即:"力行容恕,彼此以善邻 之道,和睦相处",并"集中力量,以维护国际和 平及安全"。

我们来到这里是为了寻求一条可行的道路,以和平、友好和谈判的方式解决这场危机,并避免因我们无法解决这一问题而带来的可怕后果。我们希望,安全理事会将认识到局势的严重性,并履行其维护国际和平与安全的责任。我们期待安理会采取必要措施,确保各方参与有效的谈判进程,可以达成符合我们集体利益的协议。

实际上,埃及人民以及区域内各国人民今天正怀着浓厚的兴趣和殷切的希望在关注安全理事会的审议。他们视联合国和安理会为和平的保障者和我们人类大家庭集体意愿的监护人。他们相信,安理会不会疏于履行这方面的职责。

正是本着这一精神,我谨强调,根据《宪章》 第二十四条,安理会成员在履行赋予安全理事会的 维护国际和平与安全的独特责任时,是在奉命代表 联合国全体会员国行事,是为了弘扬成立本组织时 制定的崇高宗旨以及指导和激励本组织工作的各项 原则。

因此,安理会成员不应从各自国家私利的狭隘 角度来审议今天摆在我们面前的问题,而应本着其 集体责任,代表国际社会采取行动,以维护和平和 坚持正义与公平的原则。

因此,埃及呼吁安全理事会通过突尼斯共和国 分发的关于埃塞俄比亚复兴大坝问题的决议草案。 从该决议草案的案文中可以明显看出,我们不指

21-18299 **19/26**

望安理会为悬而未决的法律和技术问题拿出解决方案,我们也不要求安理会将解决河岸争端的条款强加给各方。

相反,这项决议草案是政治性的。我们认为, 其目的非常平衡且具有建设性,即:按照扩大后的 形式重启谈判,保留和加强非洲联盟主席的领导地 位,并使包括联合国在内的我们的国际伙伴能够利 用其在这一领域的专门知识,帮助我们三国寻求在 合理的时限内就埃塞俄比亚复兴大坝问题缔结一项 公平的协议。

事实上,如果说有什么不同,就是该决议草案旨在执行和落实非洲联盟大会主席团就此问题举行的两次会议的成果,这两次会议指示各方在作为观察员出席这些会谈的合作伙伴的协助下,迅速敲定关于埃塞俄比亚复兴大坝蓄水和运行的具有法律约束力的协议案文,并呼吁它们不要采取可能危及这一进程的单方面措施。

通过该决议草案将重申安全理事会决心恪守其 维护国际和平与安全的职责,并将发出一个明确的 信号,保证它将继续致力于我们非洲大陆的和平与 繁荣,而不在埃塞俄比亚复兴大坝问题上采取有效 行动将是令人沮丧的失职。

最后,主席先生,我向你和安理会成员保证, 埃及将尽一切努力就埃塞俄比亚复兴大坝问题达成 协议,该协议将维护我们三国之间牢不可破的兄弟 情谊,并折射出尼罗河沿岸人民之间永恒的亲情。 我呼吁我苏丹和埃塞俄比亚的同事、兄弟姐妹们发 扬这种精神,加倍努力,确保为我们的国家和人民 创造一个和平与繁荣的未来。

主席(以法语发言): 我现在请苏丹外交部长发言。

马哈迪夫人(苏丹)(以阿拉伯语发言):主 席先生,在开始本次发言之前,请允许我祝贺你担 任七月份安全理事会主席,并祝你一切顺利。我也 祝贺爱沙尼亚常驻代表成功主持了安理会上月的工 作。我还要向安理会全体成员,特别是法国表示感 谢和赞赏,感谢它们慷慨响应,组织本次关于大埃 塞俄比亚复兴大坝问题的会议,这对于我国来说是 一个极其重要的问题,突出表明联合国有兴趣与非 洲联盟合作,努力促进非洲和世界的国际和平与安 全。

我感谢秘书长非洲之角问题特使帕尔费·奥南加-安扬加先生和联合国环境规划署执行主任英格尔·安德森女士的重要通报。我也感谢刚果民主共和国总统奇隆博·齐塞克迪派代表所作的发言。我赞赏安理会成员所作的所有其他发言,我听取了他们的发言以及他们关于国际河流管理的宝贵、有益的建议。我还要向我的兄弟埃及外交部长萨米哈·舒克利先生和埃塞俄比亚水、灌溉和能源部长塞莱什·贝克莱·阿武拉丘先生致敬。我还要向陪同我的同事、苏丹共和国灌溉和水资源部长亚西尔·阿巴斯教授致敬。

苏丹赞赏非洲联盟自开始介入与三国谈判埃 塞俄比亚复兴大坝的进程以来所发挥的作用和所作 的努力。我们强调非洲联盟在这一进程中的领导作 用,并将继续在这方面与非洲联盟合作,目的是找 到一个各方都接受的公正、公平的解决方案。

当我们今天在安全理事会发言并期待安理会在解决这一棘手的冲突方面提供帮助和发挥积极作用时,我们首先确认,苏丹曾经承认并将继续承认邻国埃塞俄比亚在尼罗河水当前和未来开发利用方面的权利。我们从一开始就支持复兴大坝,并清楚地认识到,它的好处不会仅限于邻国埃塞俄比亚,条件是大坝的蓄水和运行根据三国之间的法律协议进行,符合国际法以及公平合理开发过境水资源的原则,并且不对下游国家造成重大损害,维护人权基础,并且弘扬国家间睦邻友好的习俗。

我们知道复兴大坝对苏丹在防洪和全年正常流量方面的好处。如果大坝蓄水和运行的方式为苏丹所了解,这是世界各地跨界河流公认规范和法律的适用原则之一,那么这些好处就会实现。我们在非洲采取显著的成功措施,已经帮助共同拥有跨界河

流的各国实现稳定,例如西非四国的重要经验就是一个例证,这四个国家自1972年以来一直共同管理塞内加尔河。另有八个国家自1980年以来依据一项具有法律约束力的协定共同管理尼日尔河。

但是,由于没有就埃塞俄比亚复兴大坝的蓄水和运营问题达成一项协定,其惠益的丧失可能危及苏丹半数人口和埃及全部人口。复兴大坝这一非洲大型项目如果在合作和互补基础上得到有效利用,可以为2.5亿多非洲公民提供一个开展建设性合作的理想模式。

苏丹拥有广袤的肥沃耕地,能够为这三个国家、这个区域和全世界提供可持续的粮食保障。苏丹还拥有来自埃塞俄比亚的电力和来自埃及的变革性加工能力。这三个国家还可以确保提供优质劳动力。大坝可以通过这种方式提供富有启发性的区域合作范例。

苏丹强调,必须就大坝的蓄水和运作问题达成一项具有法律约束力的协定,原因如下:第一,保障苏丹和埃及民众的安全;第二,保障苏丹大坝的安全;以及第三,保障苏丹的战略安全。

复兴大坝的库容量为740亿立方米,位于苏丹边境数公里处,如果没有与下游社区采取协调一致的安全措施,这样一个大坝会给这些社区及其安全造成直接威胁。

关于保障民众安全,数百万苏丹人已经在尼罗河及其支流两岸生活了数千年。他们主要依靠河川农业为生,但是复兴大坝可能改变他们的生活方式,并使可耕种的冲积平原减少50%。只要这些社区能够因尼罗河的正常流动而受益,同时受到保护,免遭洪水的破坏性影响,我们就愿意付出这一代价。

但是,我们无法接受的是,居然利用单方面采取的大坝蓄水和运行办法来恐吓这些民众,损害其尊严并侵犯其人权。埃塞俄比亚数月之前采取了这种做法,通过援引其自我标榜的权利,单方面决定大坝的运作方式。自去年11月以来,埃塞俄比亚单

方面关闭了发源于埃塞俄比亚的塞迪特河上的特克 泽大坝。此举导致下游发生大面积干旱。

6月初,埃塞俄比亚再次单方面通知苏丹灌溉部,它将开启大坝,在短短两周时间放水近25亿立方米。结果,灌溉部利用媒体通知塞迪特河沿岸居民,必须在短短三天之内从家中撤离。人们可以想象该项决定给这些民众造成的恐慌。

还有,去年7月份,埃塞俄比亚未经提前通知,为复兴大坝进行2020年度蓄水50亿立方米,导致青尼罗河水位骤然下降,首都喀土穆的很多供水站缺水三天以上,更不用提巨大的经济和政治后果,全世界有目共睹。

最后,埃塞俄比亚水利、灌溉和能源部长于7月 5日向我们致函,确认埃塞俄比亚决定连续第二年为 大坝蓄水,尽管我们向他们通报,这种单方面蓄水 已经并将继续给苏丹造成重大损失。

埃塞俄比亚通过其行动明确表明,在未达成一项具有法律约束力的协定的情况下,它会如何对待 苏丹公民,罔顾邻国权益,并利用其能力单方面运营坐落在领土上的大坝,从而威胁苏丹公民的安全保障。

关于保护苏丹大坝问题,正如安诺生女士指出的那样,罗塞雷斯大坝位于距复兴大坝100公里处,库容量不到复兴大坝的十分之一。该坝同其他大坝一起,灌溉苏丹70%的农业项目,其发电量占苏丹的近40%。因此,如果不能定期、有系统地提供关于复兴大坝蓄水和运营情况的信息,罗塞雷斯大坝的安全和安保将受到严重威胁。注定无法为杰济拉项目所涵盖的重大战略项目以及苏丹粮食安全和农业投资所依赖的其他项目供电和供水。

关于保护苏丹的战略安全,正如我们此前强调的那样,苏丹70%的现有灌溉农业项目依靠我国在青尼罗河流域修建的水坝。因此,我们必须及时了解复兴大坝的蓄水和运营情况,才能运营罗塞雷斯大坝,让苏丹现在和将来都能够对我国农业项目进行规划。众所周知,苏丹在大革命取得成功以后,现

21-18299 **21/26**

已向全世界开放。而大革命之所以成功,是由于苏 丹青年献出了生命,也由于苏丹男子和妇女发挥了 勇敢坚韧的领导作用,让全世界为之惊叹。

苏丹已经从支持恐怖主义国家名单上除名。苏 丹革命让我们成功打破极权统治的枷锁,在这种统 治下,苏丹人民生活在恐惧中。这种统治的压迫对 象是达尔富尔、苏丹"两个地区"和东部的民众。 没有一个苏丹省份曾逃脱它的罪恶行径。全世界都 庆祝军民合作发动的大革命,这种合作是苏丹献给 世界的独特模式。苏丹得以通过签署《朱巴和平协 议》实现和平。

苏丹决心继续努力推动实现和平。苏丹总理阿卜杜拉·哈姆杜克先生目前正担任政府间发展组织主席,我们正在该机构努力实现东非和西非邻国的区域稳定。苏丹坚信需要与世界其他国家合作,在此基础上进行了深入的经济改革。实际上,在巴黎会议上,法国庆祝苏丹重返国际社会,欣然向世界介绍苏丹,强调苏丹向世界开放,在农业投资占主导地位的所有领域开展建设性的合作,并建立明智的伙伴关系。

因此,埃塞俄比亚企图在埃塞俄比亚复兴大坝的蓄水和运行方面单方面强加霸权,破坏苏丹的农业能力,这极其危险,威胁到我们大有希望的新兴农业复兴和苏丹广泛的战略性农业项目。埃塞俄比亚好歹都是我们的邻国。我们两国关系的特点是一种特殊的合作、团结互助和攸切相关的关系,目的是要加强我们两个兄弟民族之间的关系,从而维护我们的共同利益,这意味着我们需要共同努力,在埃塞俄比亚停止进一步伤害苏丹的同时,推动实现维持这一关系的目标。

基于我们对区域合作的信念,苏丹有效和真诚 地参加了自2011年开始的埃塞俄比亚复兴大坝问题 各轮三方谈判。我谨在此强调苏丹为说服其两个邻 国埃及和埃塞俄比亚于2015年3月在喀土穆签署《原 则宣言协议》所做的巨大努力。 我们还要着重强调阿卜杜拉·哈姆杜克总理 2020年6月的倡议,其目的是在哥伦比亚特区华盛顿 回合于2020年初结束后,继续就为数不多的余留有 争议问题进行谈判。苏丹响应南非总统阁下和非洲 联盟前主席在2020年会议上提出的倡议,按照"非 洲问题由非洲人解决"的口号,寻找非洲人解决争 端的办法。

苏丹卓有成效地参加了持续6个多月的各轮谈判。然而,未能通过赋予专家更大的职责改进谈判机制再次导致没能达成协议。此外,苏丹继续积极参与,为此参加了刚果民主共和国总统兼非洲联盟现任主席呼吁的最后一轮谈判。

在这方面, 苏丹提交了一项支持非洲谈判机制的提案, 授权该机制在非洲联盟的领导下发挥调解作用, 联合国、欧洲联盟、美国和南非参与其中, 后三者是先前谈判的观察员。然而, 也是因为埃塞俄比亚不肯妥协并反对提出的所有提案这, 该轮谈判也没有取得成功。

我们希望安理会将担负起采取预防方式维护 区域和平与安全的责任,为此加强非洲联盟主持下 的谈判,并呼吁有关各方在非洲联盟主持下恢复谈 判,同时允许国际调解人和观察员发挥作用,以便 促进谈判,按照既定的时限达成协议,并呼吁埃塞 俄比亚在没有事先达成协议的情况下不要采取任何 单方面措施,因为这可能对埃塞俄比亚复兴大坝后 方的数百万居民构成威胁。

在结束发言之前,我要明确指出,这个议题 今天被提交到了安理会面前。这是一项正义而紧迫 的事业。我们吁请安理会成员促进一个继续因各种 障碍而受阻的进程。它们可根据一项全面和具有法 律约束力的协议,确保埃塞俄比亚复兴大坝进行蓄 水和投入运行,由此缓解苏丹人民的苦难,从而轻 松、经济划算地帮助该进程。没有协议就不应该蓄 水,否则将对苏丹产生不良和有害后果。

然而,安理会的缄默将发出一个错误的信息,即损害苏丹利益及其人民安全的单方面蓄水是可以接受的。那可能会产生严重的后果。

最后,通过向安理会通报这一问题及其对主权、法律、安全和人道主义造成的所有影响,以及这一问题对国际和平与安全构成的严重威胁,对《联合国宪章》赋予安理会的任务授权构成的直接挑战,我们使安理会有机会承担自身责任,采取外交和预防措施,使各方恢复谈判,并促进各方商定的非洲行动,同时在加强联合国和非洲联盟的伙伴关系方面赋予国际调解方更大的职责。

最后, 苏丹重申, 我国真诚承诺秉持诚意参与 各种努力, 以求达成符合三方利益且具有约束力的 协议。

主席(以英语发言): 我现在请埃塞俄比亚水利、灌溉和能源部长发言。

阿乌拉丘先生(埃塞俄比亚)(以英语发言):主席先生,在你指导7月份安全理事会工作之际,请接受我最良好的祝愿。我谨向安全理事会成员致以敬意,并向我的兄弟塞利姆部长和我的姐妹马哈迪部长表示诚挚问候。我肯定并感谢英厄•安诺生女士和奥南加-安扬加特使出席会议。我也感谢非洲联盟(非盟)主席的代表在本次会议上发言。

在本次会议和安全理事会的审议中,一座水 电大坝受到前所未有的审查。我不知道我是不是第 一位在安全理事会发言的水利部长。埃塞俄比亚认 为,讨论埃塞俄比亚复兴大坝是不恰当地使用安全 理事会的时间和资源。尽管如此,我仍然荣幸地在 这个机关发言,表达我国埃塞俄比亚的关切并宣传 我国的正义事业。

主席先生,一年前,即2020年6月29日,在你主持的会议上,安理会成员鼓励埃塞俄比亚、埃及和苏丹继续谈判以解决悬而未决的问题,并表示支持非洲联盟主导的进程,以利于进一步谈判(见

S/2020/636)。埃塞俄比亚带着新的承诺和诚意参加了谈判,以期在非洲联盟主持下达成一种各方均可接受、谈判达成的结果。

我在此特别肯定和感谢南非共和国有效促进谈判,直至2021年2月结束非洲联盟主席任期。同样,埃塞俄比亚赞扬并支持非洲联盟现任主席刚果民主共和国在艰难的情况下,包括在谈判屡次受阻的情况下作出不懈努力。

我们正在处理一个水电大坝项目,这不是非洲或全世界第一个大坝项目。我们正在修建一个水库用于蓄水,用水冲击涡轮来发电。我谨告知安理会,埃塞俄比亚复兴大坝水库比埃及的阿斯旺大坝小2.5倍。埃塞俄比亚复兴大坝与其他项目相比截然不同的或许是它给6500万用不上电的埃塞俄比亚人带来了巨大的希望和憧憬。它之所以与众不同,还因为这座耗资50亿美元的大坝是普通埃塞俄比亚人用血汗和泪水来筹资建设的。埃塞俄比亚复兴大坝是在恰当的地方修建的恰当的大坝,是为了改善广大区域内人民的生活。

我们至今遗憾地无法利用尼罗河,这一遗憾 扎根于我国人民的内心深处。两句著名的埃塞俄比 亚谚语突出表明了这一点。大致翻译过来是:"穷 人站在河流中间却悲叹口渴难耐,这种苦难具有讽 刺意味"。为改变这种世世代代的悲叹,我们只能 把目光投向阿巴伊河或尼罗河流域,这里汇集了埃 塞俄比亚三分之二的水资源。在我们同邻国共有的 这条大河里,我国人民看到了通过建设埃塞俄比亚 复兴大坝使他们摆脱黑暗并朝着这个希望迈进的希 望。

大坝带着埃塞俄比亚农民、牧民、日常打工者、学生、男女商人以及在世界各地处境艰难、挣扎度日的侨民的印记。埃塞俄比亚人对居留埃及或苏丹的同胞同样有着最好的祝愿和邻人的关切,甚至犹有过之。我们全心全意和平共处,并为我们的共同利益开展合作。埃塞俄比亚复兴大坝体现这项集体福祉和繁荣的核心原则。因此,埃塞俄比亚复

21-18299 **23/26**

兴大坝是非洲基础设施开发方案之下的区域一体化 项目之一。

非洲是人类的摇篮,目前是世界上最年轻的大陆。非洲正在为青年投资,从而着手收获它的人口红利。同样,埃塞俄比亚70%的人口在30岁以下。每年有10万多名埃塞俄比亚人完成高等教育后毕业。此外,3000多万名埃塞俄比亚人就读于各级教育院校。对我国而言,满足不断成长的人口需求是当务之急,也是攸关生存的事项。

在撒哈拉沙漠中备受煎熬、试图穿越沙漠进入欧洲的埃塞俄比亚人;在中东牺牲青春年华来让家人过上好日子的移民;在非洲和非洲以外身陷移民监狱的少男少女;从中东被大规模遣返、回到家乡的赤脚移民,这是埃塞俄比亚人的生活——他们都理应过上更有尊严的生活。复兴大坝是人民的项目,是我们为实现这一梦想做出的卑微努力。面对重重困难,我们选择采取行动,不顾我们面临的艰难险阻采取行动。我们不是陷入挑战的泥潭,而是奋力取胜。我们正一点一点战胜困难。

遗憾的是,我们来到这里是因为埃及,最近还有苏丹,表示反对这个水电大坝。必须指出,我们这两个邻国拥有大大小小的水坝和运河。它们在建设这些水坝和运河时,完全无视其他沿岸国家的权益,拒绝埃塞俄比亚一再提出的协商请求。在提出一系列倡议来解决我们邻国的关切之后,我们不得不断定,它们反对的不是复兴大坝,而是要阻止埃塞俄比亚以任何方式用水。

问题是,我们没有可行的替代选项。埃塞俄比亚与埃及和苏丹不同,没有很大的地表水储量。我们也没有海水可以淡化。我国近70%的水资源在尼罗河流域。即便我们想避免,即便我们为此努力,我们也无法避免利用尼罗河。

实际上,修建大坝只是我们的侧重点之一。我们的主要目标是通过我国总理阿比•艾哈迈德先生的杰出倡议——我们的"绿色遗产倡议",恢复自然并防止进一步枯竭,从而最大限度地利用我们稀

缺的水资源。在过去两年里,我们植树100亿棵,总目标是在五年里植树200亿棵。这项倡议也包含同邻国开展分享树苗的外联活动,这是非洲联盟"绿化带倡议"的一部分。我们呼吁埃及和苏丹加入这个植树造林方案,这将提高复原力,增加可利用的水量。

埃塞俄比亚认为,如果拿出必要的政治意愿和 秉诚谈判的承诺,协议唾手可得。我们已经在很多 问题上达成了谅解。非洲联盟正在处理这一问题, 并正在干练地为我们的谈判提供便利,这就是为什 么我们的姐妹国家选择将这一问题提交安理会是令 人遗憾的。

我不会把安理会成员拖入对问题的讨论,尽管 我通常倾向于解释有关大坝和水文学的技术细节。 然而,我想让我们真正理解我们被迫讨论的主题, 我们正在谈论的是一座水电站大坝。

安全理事会自成立以来第一次被要求就水开发项目表态。安理会是一个政治和安全机关。向这一全球安全机构提出一个需要水利工程解决方案的问题是无益而且误导的。

还必须清楚的是,埃塞俄比亚、埃及和苏丹 这三个国家之间分歧的根本问题是寻求维持尼罗河 上的殖民和垄断现状。试图用制造问题的心态来解 决这些问题这种做法阻碍了我们在复兴大坝上的共 识。

安全理事会面临的问题是确定埃塞俄比亚人是否有权使用尼罗河。我代表所有埃塞俄比亚人恳请我们在安全理事会和更广泛的国际社会中的朋友回答这个问题:埃塞俄比亚人是否有权饮用尼罗河水?

作为信息,请允许我向安理会介绍非洲联盟领导的谈判的最新情况。2021年6月24日,非盟首脑会议主席团召开会议,讨论包括复兴大坝在内的各种问题。刚果民主共和国总统费利克斯·齐塞克迪先生阁下向主席团通报了情况,并介绍了他对即将进行的谈判的计划。不幸的是,苏丹共和国没有出席

那次高级别会议。由于苏丹没有出席6月24日的主席 团会议,埃及和苏丹这两个国家自2020年6月以来已 经阻止了我们之间的九次会议。

我们现在应该已经了解到,埃塞俄比亚对不 当的政治压力和干涉不会逆来顺受。埃塞俄比亚将 继续保持最大限度的克制,展示合作,因为我们永 远被这条壮美的河流联系在一起。不管我们喜不喜 欢,我们将继续同饮一河水,作为邻居我们必须学 会和睦共存。

我重申埃塞俄比亚对非盟领导的进程的长期承诺,这一进程的基础是这样一种信念,即非洲人拥有智慧、技术专长,最重要的是拥有应对挑战的机构。我们认为,非洲联盟主席费利克斯·齐塞克迪总统提出的分阶段办法可以帮助我们努力解决埃及和苏丹执意保护的尼罗河流域殖民遗产所造成的泥潭。

也请允许我谈一谈备受关注的复兴大坝的第二年蓄水问题。复兴大坝的第二年蓄水将在今年的7月和8月进行。我们已主动提供有关大坝蓄水方式的必要数据。让我澄清一下:复兴大坝的蓄水是建设过程的一部分。这在2015年3月三国元首签署的《关于埃塞俄比亚复兴大坝原则宣言的协议》中有明确规定。

大坝的蓄水纯属物理性质。一旦大坝混凝土达到一定的高度,水要么从坝基排水孔流过,要么从混凝土顶部流过。按照设计,大坝将蓄水,直到达到埃及和苏丹同意的蓄水计划中规定的135亿立方米。一个生成770亿立方米水的国家拦截年流入量的一小部分用于其水电大坝,这完全是公平的。

埃及和苏丹不需要任何令人信服的证据来证明 它们在大坝建成后将获得的财富。用苏丹官员明智 的话说,复兴大坝是区域一体化的工具。复兴大坝 对于苏丹的意义就如同阿斯旺大坝对于埃及的意义 一样。

在这方面,我现在特意向安理会解释,复兴大 坝不会造成任何威胁。然而,我们甚至不必就埃及

和苏丹将从复兴大坝获得的好处提起诉讼,以争取 我们从尼罗河获得的合法份额。我们所有人-尼罗河 沿岸国家-都在那里分享恩惠与匮乏。我们都不应该 干渴地站在那里看着别人喝水。通过复兴大坝,埃 塞俄比亚正在召唤这一常理在尼罗河流域占上风。 因此,不应出于追逐国内政治目标等权宜之计而将 安全理事会拖入复兴大坝谈判。

如果安理会同意埃及和苏丹提供的道路,它肯定会卷入所有跨界河流争端的解决。有趣的是,除了我们的一个岛屿姐妹国之外,安全理事会所有成员都有跨界水道。它们通过双边和全流域的努力已经并继续处理各种分歧。

复兴大坝会谈和我们自2011年以来所经历的进程给我们上了重要的一课。希望这一进程将推动我们努力建立尼罗河流域区域机制。在这方面,安理会如果通过无益的先例绕过这一希望,由会员国通过安理会强行实施它们应该通过真诚谈判获得的东西,那将是令人遗憾的。安理会应该抵制将它变成跨界河流谈判上诉机构的一致努力。

殖民主义和殖民条约阻碍了非洲利用其自然资源造福其人民的能力。尼罗河流域国家已经认识到这一问题,并努力予以解决。1999年,我们建立了尼罗河流域倡议,2010年,经过13年的谈判,我们通过了关于尼罗河的《合作框架协议》。这项《框架协议》得到了许多安理会成员的资金和技术支持,在《协议》中,尼罗河流域国家同意以公平合理的方式分享尼罗河水。我们用公认的国际法原则取代了殖民和垄断主张。这项文书目前正在等待另外两项批准书,然后就可以生效。

埃及还有最近苏丹永无止境的要求并非关乎复 兴大坝的假设问题,而是关于埃塞俄比亚和其他沿 岸国家未来的发展项目。如果没有一个有效的《合 作框架协议》和区域机制,类似的问题将不可避免 地提交安理会。今天,它是埃塞俄比亚的大坝;明 天,它可能来自尼罗河流域的任何一个国家。

21-18299 25/26

尼罗河属于尼罗河流域国家的所有人民——我们11个沿岸国的全体5亿人。这里有足够满足我们所有人的水。在这方面,我们敦促我们的埃及和苏丹兄弟姐妹认识到,尼罗河问题的解决不会来自安全理事会,它只能来自能够适当照顾到彼此的福祉和发展的真诚的谈判。埃塞俄比亚期待继续开展非盟主导的埃塞俄比亚复兴大坝问题三方谈判。我们拥有现成的解决办法,可达成一项双方都能接受的成果,从而给世界带来好消息。

最后,敬请安理会将这一事项交给非洲联盟干练和合法的领导人处理,并促请埃及和苏丹认真和真诚地进行谈判,协商解决埃塞俄比亚复兴大坝的首次蓄水和年度运行问题。我们也请求安理会使本次会议成为其审议埃塞俄比亚复兴大坝问题的最后一次会议。任何议题像这个议题这样与安理会的任务授权相去如此之远。

下午5时50分散会。